

SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12

PERU

Arequipa,
la blanca

TURISMO/12



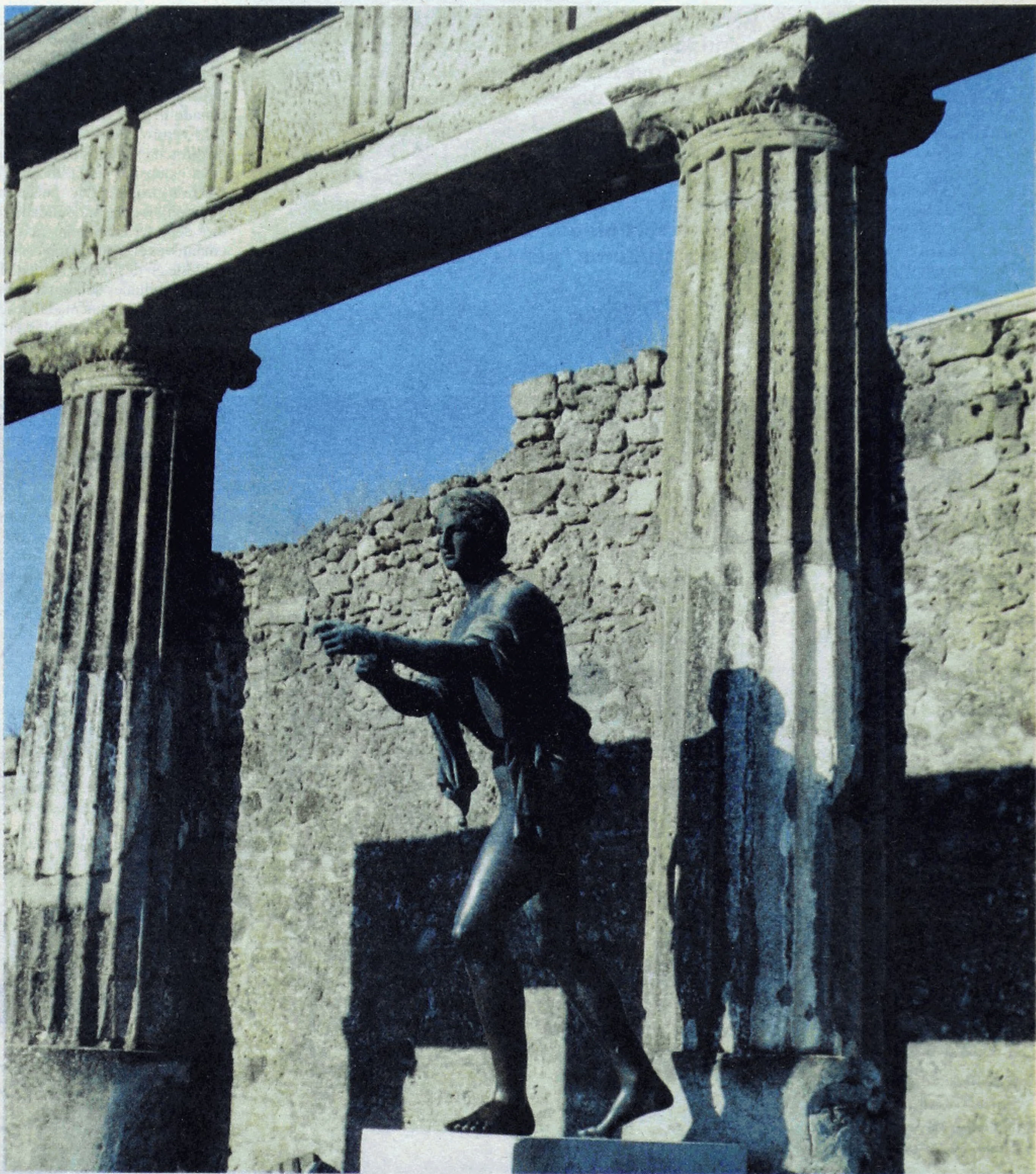
DOMINGO 21 DE JUNIO DE 1998

MENDOZA

Esquí en
Las Leñas

Pompeya

La ciudad fantasma revela los secretos de la vida cotidiana bajo el Imperio Romano que la violenta erupción del Vesubio sepultó bajo las cenizas en el año 79 de la era cristiana.



Habrás navegado muchas veces, pero esquiar en la Web, seguro que es la primera.



www.laslenas.com



Seguí diariamente, durante todo el invierno, las novedades que Las Leñas te ofrece para esta temporada: estado de pistas, servicios, transporte, hotelería, operadores responsables, eventos y mucho más, para que puedas programar tu ski week en el Valle, con toda la información.



González Taborda/Guevara

MENDOZA: TURISMO Y DEPORTES SOBRE LA NIEVE EN EL

Esquí en la montaña de

Cuando la nieve empieza a caer sobre la cordillera de los Andes, el nombre de los dioses de la Antigua Roma también comienza a pronunciarse entre los amantes del esquí que eligieron al valle de Las Leñas para disfrutar de unas vacaciones de invierno. En este Olimpo blanco, donde las pistas de nieve se denominan Júpiter, Minerva, Apolo o Urano, no sólo los expertos esquiadores mencionan a los dioses, sino también aquellos que decidieron en esta temporada deslizarse por primera vez en las nevadas laderas de las montañas de Mendoza.

Ubicado a 1180 kilómetros de Buenos Aires y a 70 kilómetros de Malargüe —la ciudad más cercana—, el valle de Las Leñas tiene el único centro de esquí de la Argentina enclavado en plena cordillera, que ha sido reconocido como uno de los mejores centros del mundo por la cantidad y calidad de la nieve que tapiza las pistas. Entre junio y octubre, las copiosas nevadas tan atractivas para los esquiadores ocultan la leña amarilla, peculiar vegetación que da su nombre al valle y que los turistas

Todos los años, expertos y novatos esquiadores se dan cita en este centro de turismo invernal, reconocido como uno de los mejores a nivel internacional por la cantidad y calidad de la nieve que cubre las laderas cuando llega el frío. En sus 42 pistas bautizadas con nombres de dioses, se pueden practicar todas las variantes de este vertiginoso deporte y aprender a dar los primeros “pasos” con esquís.

invernales casi nunca pueden conocer. De todas maneras, bien es sabido que no es el descubrimiento de la flora de la región lo que atrae a los viajeros a Las Leñas cuando llega el frío.

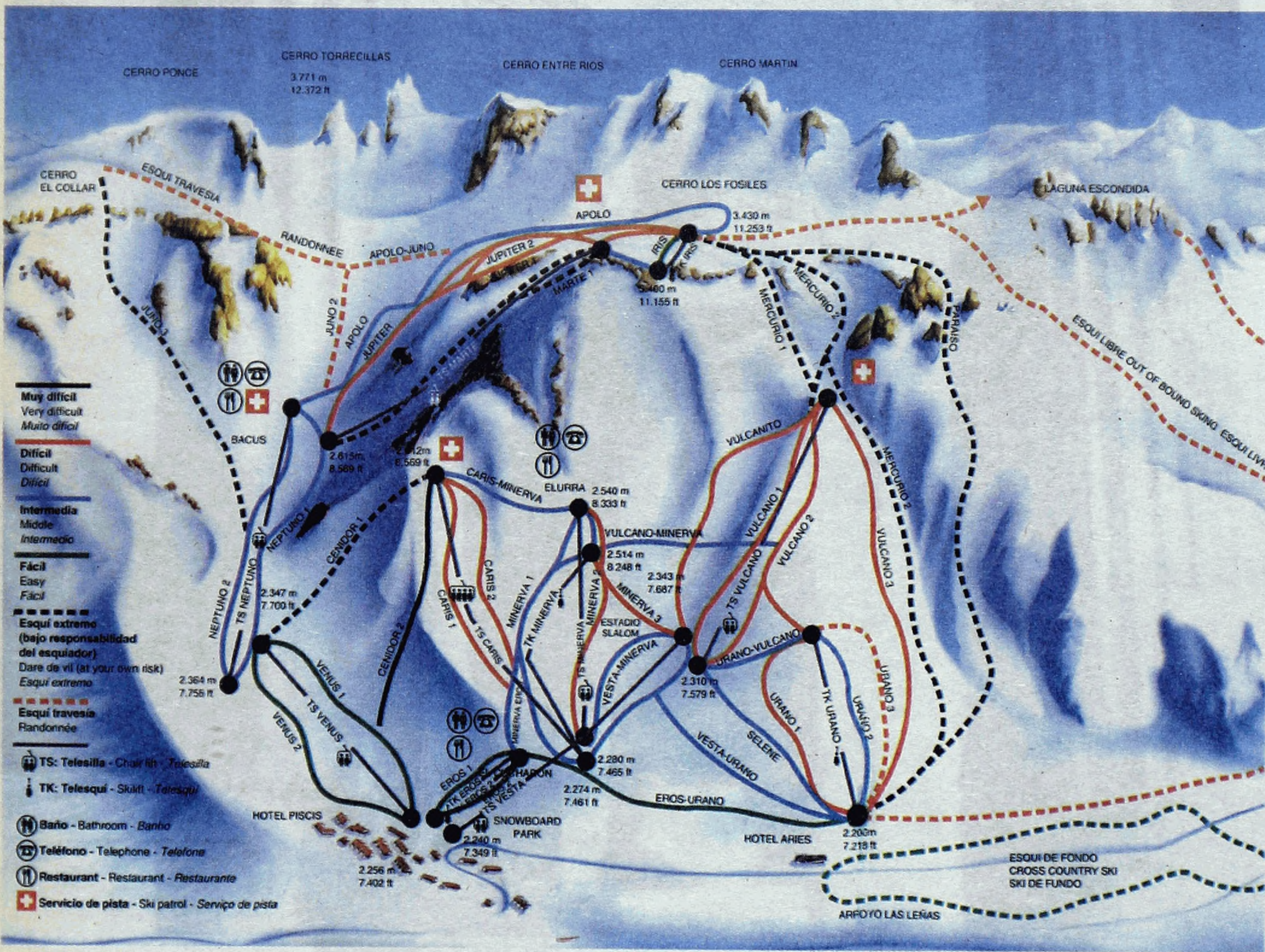
El centro cuenta con 42 pistas de diferentes grados de dificultad, cuya extensión suma un total de 64 kilómetros, donde se pueden esquiar en diversas modalidades de este deporte. Una de las más fascinantes es el esquí de travesía que consiste en deslizarse fuera de las pistas habituales sobre mantos de nieve nueva e inmaculada, descubriendo paisajes increíbles en el mágico silencio de la montaña. A los audaces (y expertos) que se lan-

zan a estos recorridos se los provee de un equipo completo para que puedan superar cualquier dificultad. También cuentan con *shuttle Snow Bus*, un transporte colectivo para diez o doce personas, en el que un guía los acompañará hasta las zonas seleccionadas de nieve virgen.

Las pistas Cénidor 1, Juno 3 (desde el cerro El Collar), Mercurio y Paraíso (desde el cerro Los Fósiles) son para los intrépidos amantes del esquí extremo, una modalidad a puro riesgo, por lo cual el esquiador lo practica bajo su exclusiva responsabilidad. El espectáculo de este verdadero desafío en la nieve tendrá su punto culminante en el mes de setiembre, con el Campeonato Sudamericano de Ski extremo que se realizará en Las Leñas.

La pista de esquí de fondo —que se encuentra cerca del hotel Aries y bordeando el arroyo Las Leñas— es ideal para los que disfrutan con el ejercicio intenso pero sienten un poco de vértigo con las alturas. Y para los que eligen deslizarse con un solo esquí enfrentando al viento de costado, encontrarán en Las Leñas un nuevo sector exclusivo para snowboard.

Los principiantes podrán disfrutar su aprendizaje en los cinco kilómetros de pistas fáciles y después probar en los otros 15 kilómetros para perfeccionarse. Para los expertos, existen 19 kilómetros de pistas difíciles y, si quieren un poco más de aventura, podrán deslizarse en las 3800 hectáreas esquiabiles fuera de pistas. Además, los 7000 metros de descenso interrumpido a través de las pistas Apolo, Neptuno y Venus hacen sentir el placer del rasante vértigo sobre la nieve en toda su intensidad. A pesar de la distancia entre la base —ubicada a 2200 metros sobre el nivel del mar— y los 3430 metros de altura del cerro de Los Fósiles, el centro dispone de varias alternativas para arribar en pocos minutos hasta la cima: telesquíes escuela para los principiantes y telesillas para dos, cuatro y cinco personas. Funcionan sin interrupción a lo largo de ocho horas, lo que permite disfrutar de una jornada a ple-



Información aérea de bolsillo

pocketgit

***Todo lo necesario para
el viajero frecuente***

- ✈ **Horarios aéreos:** todos los vuelos y conexiones de cabotaje e internacionales desde Argentina, Uruguay y Paraguay.
- ✈ **Tarifas aéreas:** nacionales e internacionales.
- ✈ **Compañías aéreas:** directorio telefónico para información y reservas, de Capital Federal e Interior, Asunción y Montevideo.
- ✈ **Y mucho más...**

Solicite su ejemplar sin cargo al 327-2393

por sólo

\$90
anuales (12 números)

VALLE DE LAS LEÑAS

los dioses

no esquí. Como las pistas, estos medios de elevación tienen nombres de dioses. Y no es casual que se haya bautizado con el nombre de Marte —el dios de la guerra— a la telesilla cuyo abrupto ascenso con un ángulo de 45 grados es una titánica lucha contra la ley de gravedad. Sea cual sea la rapidez de la telesilla o el telesquí que lleva a los visitantes hasta lo alto, bien vale la pena demorarse en la cima para admirar desde la cumbre del cerro Los Fósiles el espectacular panorama de todo el valle que se extiende 1200 metros más abajo. Antes de iniciar el descenso, los esquiadores también levantan sus cabezas para contemplar la majestuo-

ra los más avanzados. También hay una escuela para aprender todos los secretos del snowboard. De esta manera, con la ayuda de videos, profesores expertos y una pizca adicional de diversión, el visitante saldrá esquiando y, si no lo logra, se le devolverá el importe de sus clases.

El centro cuenta con una brigada para atender las necesidades del visitante, guardería de esquís y botas, alquiler de equipos, equipos pisanieves, sistemas de antiavalancha y una casilla de servicios para informarse sobre el estado de las pistas, los medios de elevación y la situación climática.

Pero en este lugar no todo es deporte, práctica y aprendizaje. El placer de unas vacaciones invernales se acentúa con la acogedora calidez que brindan para todos los gustos y distintos presupuestos, los hoteles de Las Leñas, cuyos nombres evocan al cielo y las estrellas: Acuario, Aries, Escorpio, Piscis. Además de los apart hoteles para 2 o 7 personas con nombres de ciudades griegas, hay cuatro instalaciones más económicas denominadas Dormy Houses y variantes más sofisticadas como el exclusivo Club de la Nieve.

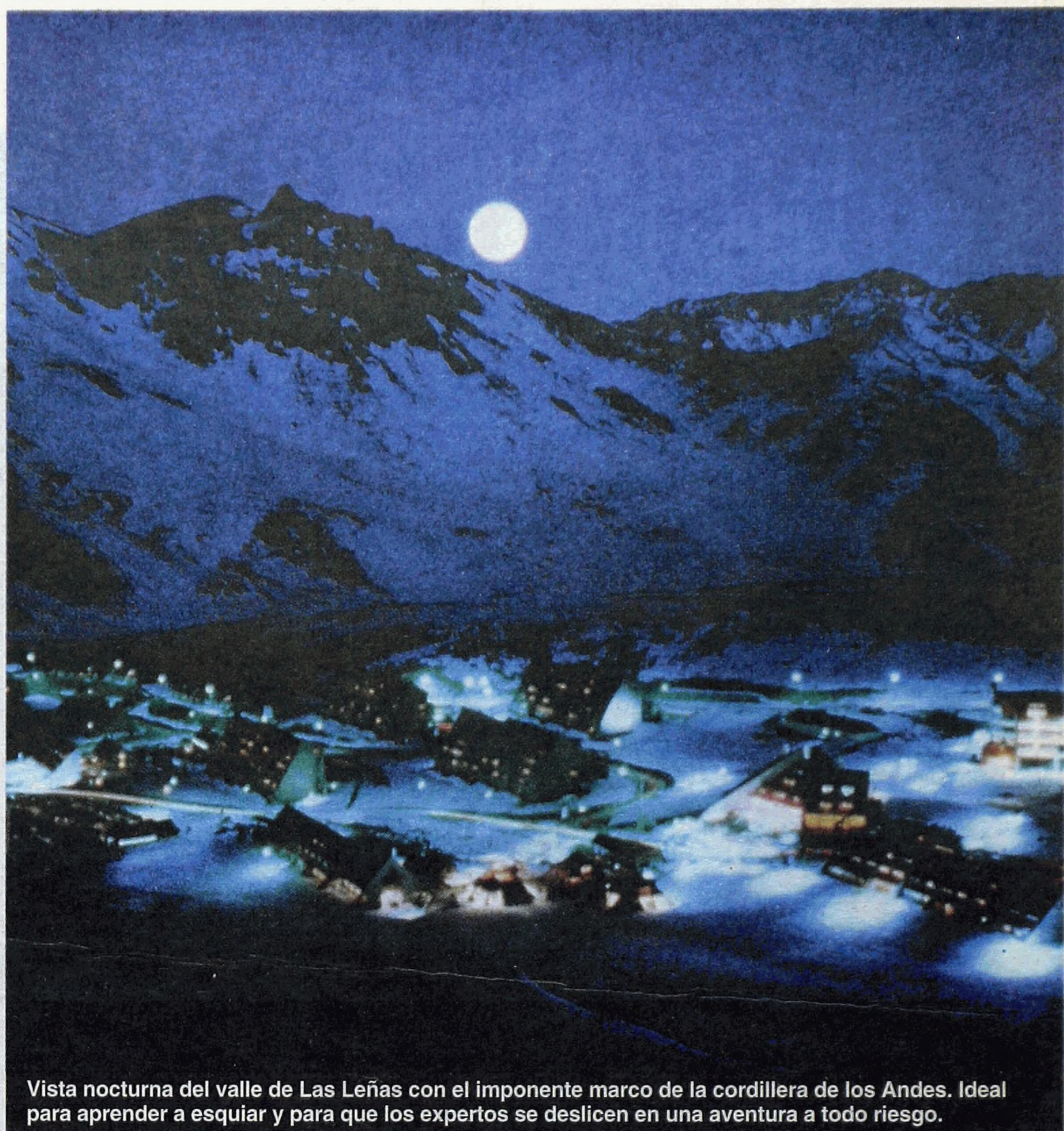
Las miradas que durante el día sólo buscan el rumbo correcto en el descenso de la montaña, se juntan por las noches cuando los restaurantes, las discotecas y el casino proponen un encuentro de todos los visitantes del valle. Los hoteles disponen de restaurantes propios, aunque también hay opciones interesantes en la base de la montaña, como Innsbruck, El Braserío y The High, y en las pistas, como El Cucharón, Bacus y Elurra. Y todos los viernes a la noche, cuando la montaña se ilumina con la Bajada de las Antorchas, hay quienes sienten que la magia de los dioses descendiendo sobre ellos bajo las luces de la pista Eros.

Entre junio y octubre, las copiosas nevadas tan atractivas para los esquiadores, ocultan la leña amarilla, peculiar vegetación que da su nombre al valle.

sa cadena de los cerros Torrecillas, Entre Ríos y Martín que se levanta a sus espaldas.

Las Leñas también es el paraíso de los más pequeños. Aunque sólo tengan un año, los chiquitos podrán jugar con la nieve cuidados por maestras jardineras. El Jardín de la Nieve es el espacio para que los que tienen entre 3 y 6 años den sus primeros pasos en el esquí, mientras que el Junior Ski Academy ofrece clínicas de 5 horas diarias con instructores especializados para los que tienen entre 6 y 14 años.

La escuela de esquí para los mayores cuenta con más de 100 instructores que dictan clases en grupos reducidos o particulares, tanto para los principiantes como pa-



Vista nocturna del valle de Las Leñas con el imponente marco de la cordillera de los Andes. Ideal para aprender a esquiar y para que los expertos se deslicen en una aventura a todo riesgo.

Tarifas y servicios en el valle

Medios de elevación: los mayores pagan 35 pesos por día y 210 por semana.

Equipos: alquiler diario, entre \$ 20 y \$ 24; semanal, entre \$ 104 y \$ 144.

Clases de esquí colectivas: 2 hs. en un día, \$ 30, 2 hs. por tres días, \$ 65, por seis días, \$ 110.

Clases particulares: 1 hora, \$ 45; 6 hs., \$ 240. Clase de 1 hora para tres personas, \$ 70.

Workshop de esquí para avanzados: 3 horas, \$ 50.

Escuela de alta montaña: \$ 450

Alojamiento: Siete noches, con pase ilimitado para los medios de elevación por una semana y seguro médico. Los dormy houses y en el apart hotel Cirrus, entre \$ 470 y \$ 870 por persona. En los aparts. Atenas, Tebas, Es-

parta y Corinto, entre \$ 520 y \$ 930 por persona. En el Apart Delphos, entre \$ 1.145 y \$ 1.650 por departamento para tres a seis personas (sin pase de medios). En el hotel Acuario, entre \$ 930 y \$ 1.180; en el Escorpio, entre \$ 1.040 y \$ 1.600; y, en el Piscis, entre \$ 1.600 y \$ 2.400 por persona, en los dos últimos casos, con media pensión. Después del 23 de agosto, bajan las tarifas.

Transporte: En bus semicama \$ 120, ida y vuelta. En avión, entre \$ 300 y \$ 330, con traslados hasta el valle.

Informes: Badino Turismo, tel. 326-1351. Funk & Travel, tel. 315-6767. Bank Tour tel. 315-2256. Maxisol, tel. 393-8031. Interski, tel. 815-3336. Feeling, tel. 313-5533. Suma, tel. 312-3132.



Chicos y jóvenes disfrutan de sus primeras experiencias con esquí sobre la nieve. El centro cuenta con una escuela para todos los niveles y todas las edades.



Operador responsable DNST 70/92 LEG. 7812

AEREO

RIO/S. PABLO	U\$S 220
MIAMI	U\$S 520
N. YORK	U\$S 610
MADRID	U\$S 745
ROMA-PARIS	U\$S 850
TEL AVIV	U\$S 990
STGO. DE CHILE	U\$S 140

CANCUN ESTUDIANTEL

PENSION COMPLETA, EXCURSIONES Y BOLICHES U\$S1090

PROMOCIONES: AEREO - 7 NTS - TRASLADOS

El precio es por persona Base Doble, en dólares y no incluye IVA, DNT y TASAS.

MARGARITA

3* T/incluido U\$S 750
Vacaciones invierno U\$S 931

PUNTA CANA

4* 1/2 Pensión U\$S 960
Vacaciones invierno U\$S 1194

PORTO SEGURO

3* c/desayuno U\$S 597
Vacaciones invierno U\$S 784

BUZIOS

3* c/desayuno U\$S 451
Vacaciones invierno U\$S 543

FLORIANOPOLIS - TERMAS

AGUAS MORNAS PALACE HOTEL 5* 1/2 pensión U\$S 658 • Vacaciones invierno U\$S 719
HOTEL CAMINHO DO MAR U\$S 399 • Vacaciones de invierno U\$S 466

Centro: Suipacha 1087 Capital - Tel.: 315-6999

Galerías Pacífico HOY ATENDEMOS de 12 a 21 Hs.: 319-5384

FAX: 311-8588 FAX FREE INTERIOR: 0800-50348

Flores: By Sand - Rivadavia 6257 Tel.: 633-8339/8340

Devoto: Vieyra Turismo - Lope de Vega 2574 Tel.: 566-1111

V. del Parque: Recreatur - Nogoyá 3121 Tel.: 502-8522/8131

Caballito: Happy Tour - Acóyte 25 piso 6 B Tel. 904-2434

Adrogué: Yesterday - E. Adrogué 1180 Tel.: 293-8599

Trelew: Molinari Viajes - Rivadavia 436 Tel.: 22610/25610

LA CIUDAD REVELA LA VIDA PRIVADA Y PUBLICA BAJO EL IMPERIO ROMANO

Pompeya: secretos bajo el v



Calle de la antigua Pompeya. Al fondo, el Vesubio levanta el cielo sobre los edificios de la ciudad moderna.

Por Graciela Cutuli

Viñedos, cultivos y lujuriosos bosques cubren las laderas del volcán. Un cono de 2000 metros de altura que domina el golfo de Nápoles y las poblaciones de vida plácida extendidas a sus pies. Así era el Vesubio... siglos antes de la erupción catastrófica que destruyó Pompeya y Herculano y legó para la actualidad un retrato inmóvil de la vida en las primeras décadas del primer milenio, bajo el Imperio Romano. ¿Cómo era posible que los pueblos se prepararan tranquilamente sobre los flancos del gigante dormido, asentados sobre capas de lava de anteriores explosiones, sin desconfiar, sin temer? Ocho siglos de tranquilidad, aseguran los arqueólogos, separaban la última erupción de aquella del año 79 después de Cristo: "He aquí el Vesubio, donde antes verdeaban los viñedos. Aquí las doradas vides se derramaban en los barriles. He aquí la montaña que Baco amaba más que las colinas de Nisa, su patria. Sobre esta montaña, hoy danzan los sátiros. Ella (Pompeya) fue la casa que Venus prefirió a Esparta; este sitio (Herculano) era ilustre porque llevaba el nombre de Hércules. Todo yace, oculto bajo las llamas y el terrible incendio. Ningún dios hubiera querido que se le destinara este lugar...". Así describía Marcial, nueve años después, las ruinas en torno del Vesubio.

La erupción del 24 de agosto del año 79, que había sido precedida por un violento terremoto en el año 63, modificó la estructura del volcán y le dio su forma actual, la de un gran cono de 1270 metros de altura, rodeado por los restos de una forma-

Siglos después de la violenta erupción del Vesubio que la enterró bajo las cenizas, la ciudad fantasma sigue revelando los secretos de su pasado.

ción anterior más grande aún. Bajo la lava ardiente y la ceniza encontró su fin Pompeya, que había sido objeto de disputas entre etruscos, griegos y romanos pero que no pudo resistir la furia de la naturaleza. Tal vez un destino inexorable para la ciudad fundada sobre el terreno fértil que había dejado el río de lava surgido siglos antes de las entrañas del volcán. Era la tarde del 24 de agosto, y en pocos instantes Pompeya había sido borrada del mapa, bajo una nube de gases tóxicos, cenizas y piedras incandescentes. Los esfuerzos por huir fueron en vano: en las calles o en el interior de las casas, los cuerpos quedaron petrificados y cubiertos de cenizas. Lo que siguió fue un profundo olvido, un olvido de siglos que duró hasta principios del XVII. Sólo entonces, durante la construcción de un canal, salieron a la luz los primeros restos de la ciudad dormida. En 1748 comenzaron las primeras investigaciones arqueológicas sistemáticas, que siguen hasta hoy: todavía varios sectores de las excavaciones no están abiertos al público, y se puede ver desde lejos el trabajo de los expertos que limpian y clasifican los hallazgos más recientes.

Vale la pena acompañar la visita a las excavaciones de Pompeya con el recorrido que remonta las laderas del Vesubio. Una ruta empinada que atraviesa viñedos, plantaciones de frutales y retamas en flor hasta llegar al Observatorio Vesubiano, a 609 metros de altura. Más arriba aún, desde el Valle de los Gigantes (a 1107 metros) se puede llegar a pie al cráter. También se puede tomar una aerosilla, que dejará al borde del inmenso agujero a los visitantes más arriesgados, siempre acompañados por un guía. Desde aquí, el panorama que abarca desde el golfo de Gaeta hasta Capri tiene todo lo que podría desearse al imaginar un paraíso.

Bajo el sol meridional que hace enrojecer los higos de tuna y pone destellos en el mar, resulta difícil imaginar la catástrofe del volcán, el horror que debió haber sido la destructora lluvia de fuego. Hasta que se ingresa en las excavaciones de Pompeya y se descubre esa inmensa ciudad inmóvil, en muchos aspectos casi intacta, que murió bajo las cenizas y gracias a las cenizas fue

conservada. Sin duda no faltan en Italia las ruinas y restos del Imperio Romano: un anfiteatro aquí, una casa allá, templos y teatros, aislados o rodeados por las ciudades modernas que nacieron alrededor. Pero es distinto ver una ciudad entera, con sus calles, las casas, las cocinas y los baños, el foro, las plazas, los templos. Con los mosaicos y los frescos, las piscinas y las inscripciones tan cercanas a las de hoy: como la famosísima figura del perro guardián que reza "cave canem" (cuidado con el perro). En Pompeya, el mundo del Imperio Romano abandona la rigidez de las páginas de los libros para volverse humano y real, el latín deja de ser una lengua muerta para renacer en el eco de las voces que parecen llegar desde el pasado y las ruinas dejan de ser ruinas para abrir la puerta de una historia vivida y animada.

La vida social y económica de Pompeya giraba en torno al **Foro** y la **Basilica**. Sociable, el mundo romano de la época había ideado estos grandes lugares de encuentro por donde pasaban las principales actividades ciudadanas, políticas y religiosas. Al fondo de la gran explanada del Foro se encuentra el Templo de Júpiter, y al frente el altar de los sacrificios. A cada lado del altar, dos arcos honran la gloria de algunos miembros de la familia imperial, pero la arqueología, que dista de ser una ciencia exacta, no pudo determinar todavía de quiénes se trata.

Paseando por las calles pompeyanas

Caminar por Pompeya permite revivir lo que debió haber sido caminar por las calles de una ciudad del Imperio Romano en su época de esplendor. Basta recordar el cuidado y la avanzada metodología con que había sido construida la Via Appia para comprender la importancia que los romanos otorgaban a las vías de comunicación internas o interurbanas. Las calles de Pompeya están empedradas con grandes bloques poligonales de distintas formas y dimensiones, dispuestos de modo tal que sus diversos ángulos encajan como los de un rompecabezas. Algunos lugares públicos, como el Foro, tenían en cambio un pavimento más regular formado por bloques de piedra rectangulares. En algunos sitios se pueden ver los sistemas de desagüe: pero lo cierto es que las lluvias eran abundantes y más de una vez las calles desbordaban de agua. Con ingenio, los

pompeyanos colocaban entonces grandes bloques de piedra en medio de la calzada, que permitían saltar de una vereda a la otra sin mojarse los pies pero que también dejaban espacio suficiente para el paso de los carros. Esos bloques todavía están allí, intactos, en medio de las calles. No los alteró el paso del tiempo ni el del intenso tráfico que circulaba antiguamente por Pompeya, como demuestran las profundas huellas marcadas en la piedra en varios tramos. Quien mire con atención verá también los huecos donde antiguamente los comerciantes clavaban los postes que sostenían el anuncio de sus negocios. Finalmente, en la entrada de las casas más ricas era común que el pavimento de las veredas fuera reemplazado por un empedrado más fino, hecho con ladrillos, o bien por refinados y multicolores mosaicos.

Datos útiles

- ☉ Desde Roma se hacen visitas de un día, en ómnibus, al Vesubio y Pompeya (averiguar en Carrani, una de las agencias de viajes más conocidas de la ciudad).
- ☉ **Informes turísticos:** Via Sacra 1, teléfono 8507255, Pompeya.
- ☉ **Estación de ferrocarril:** teléfono 8506176.
- ☉ Se pueden visitar las ruinas de Pompeya desde las 9 hasta una hora antes del anochecer (consultar entonces por el horario de invierno y de verano).

ESTE MES EN AireySol

A LA PESCA DEL MUNDIAL

Fulmos a Francia para mostrarles cómo se pesca en el país del mundial

Línea de información
GRATUITA
(15) 403-2379
PESCA - TURISMO

Y también
MOUNTAIN BIKE * KAYAK

AL VOLANTE: Test del Mitsubishi Nativ
TURISMO: Misteriosas lagunas de Salta
BUCEO: Asombrosos récords de Apnea

Encuentre
los cuadernos
mensuales de
Buceo, Montaña
y Autos

YA ESTA EN SU KIOSKO

AireySol

UNA REVISTA HECHA POR EXPERTOS

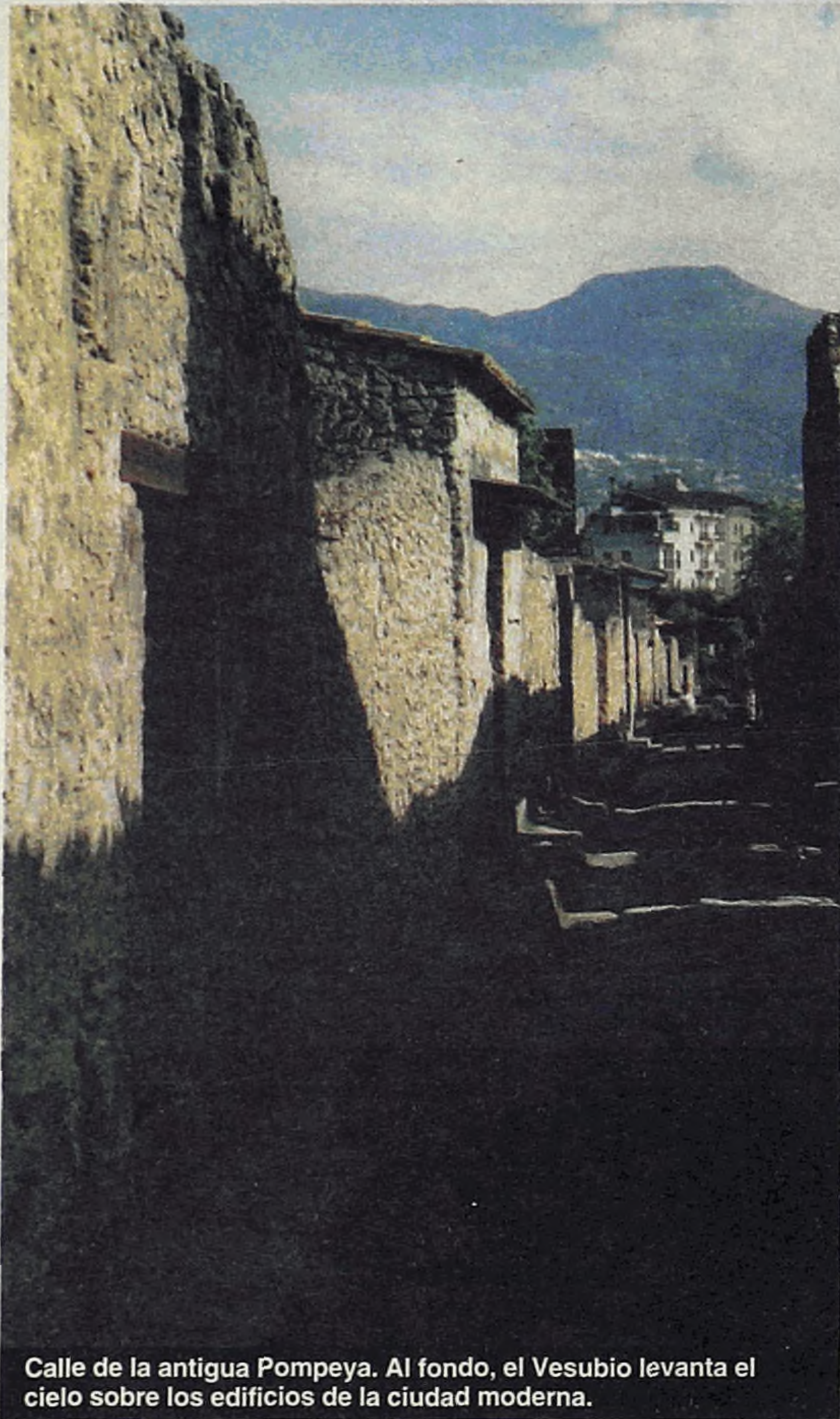
Pique del mes y de la semana • Clasificados gratuitos • Salidas y cursos • Calendario turístico

SOLO \$3,50



LA CIUDAD REVELA LA VIDA PRIVADA Y PUBLICA BAJO EL IMPERIO ROMANO

Pompeya: secretos bajo el volcán



Calle de la antigua Pompeya. Al fondo, el Vesubio levanta el cielo sobre los edificios de la ciudad moderna.

Por Graciela Cutuli

Viñedos, cultivos y lujosos bosques cubren las laderas del volcán. Un cono de 2000 metros de altura que domina el golfo de Nápoles y las poblaciones de vida placida extendidas a sus pies. Así era el Vesubio... siglos antes de la erupción catastrófica que destruyó Pompeya y Herculano y legó para la actualidad un retrato inmóvil de la vida en las primeras décadas del primer milenio, bajo el Imperio Romano. ¿Cómo era posible que los pueblos se treparan tranquilamente sobre los flancos del gigante dormido, asentados sobre capas de lava de anteriores explosiones, sin desconfiar, sin temer? Ocho siglos de tranquilidad, aseguran los arqueólogos, se paraban la última erupción de aquella del año 79 después de Cristo: "He aquí el Vesubio, donde antes verdeaban los viñedos. Aquí las doradas vides se derramaban en los barriles. He aquí la montaña que Baco amaba más que las colinas de Nisa, su patria. Sobre esta montaña, hoy danzan los sátiros. Ella (Pompeya) fue la casa que Venus prefirió a Esparta; este sitio (Herculano) era ilustre porque llevaba el nombre de Hércules. Todo yace, oculto bajo las llamas y el terrible incendio. Ningún dios hubiera querido que se le destinara este lugar...". Así describía Marcial, nueve años después, las ruinas en torno del Vesubio.

La erupción del 24 de agosto del año 79, que había sido precedida por un violento terremoto en el año 63, modificó la estructura del volcán y le dio su forma actual, la de un gran cono de 1270 metros de altura, rodeado por los restos de una forma-

Siglos después de la violenta erupción del Vesubio que la enterró bajo las cenizas, la ciudad fantasma sigue revelando los secretos de su pasado.

ción anterior más grande aún. Bajo la lava ardiente y la ceniza encontró su fin Pompeya, que había sido objeto de disputas entre etruscos, griegos y romanos pero que no pudo resistir la furia de la naturaleza. Tal vez un destino inexorable para la ciudad fundada sobre el terreno fértil que había dejado el río de lava surgido siglos antes de las entrañas del volcán. Era la tarde del 24 de agosto, y en pocos instantes Pompeya había sido borrada del mapa, bajo una nube de gases tóxicos, cenizas y piedras incandescentes. Los esfuerzos por huir fueron en vano: en las calles o en el interior de las casas, los cuerpos quedaron petrificados y cubiertos de cenizas. Lo que siguió fue un profundo olvido, un olvido de siglos que duró hasta principios del XVII. Sólo entonces, durante la construcción de un canal, salieron a la luz los primeros restos de la ciudad dormida. En 1748 comenzaron las primeras investigaciones arqueológicas sistemáticas, que siguen hasta hoy: todavía varios sectores de las excavaciones no están abiertos al público, y se puede ver desde lejos el trabajo de los expertos que limpian y clasifican los hallazgos más recientes.

Vale la pena acompañar la visita a las excavaciones de Pompeya con el recorrido que remonta las laderas del Vesubio. Una ruta empinada que atraviesa viñedos, plantaciones de frutales y retamas en flor hasta llegar al Observatorio Vesubiano, a 609 metros de altura. Más arriba aún, desde el Valle de los Gigantes (a 1107 metros) se puede llegar a pie al cráter. También se puede tomar una aerolínea, que dejará al borde del inmenso agujero a los visitantes más arriesgados, siempre acompañados por un guía. Desde aquí, el panorama que abarca desde el golfo de Gaeta hasta Capri tiene todo lo que podría desearse al imaginar un paraíso.

Bajo el sol meridional que hace enrojecer los higos de tuna y pone destellos en el mar, resulta difícil imaginar la catástrofe del volcán, el horror que debió haber sido la destructora lluvia de fuego. Hasta que se ingresa en las excavaciones de Pompeya y se descubre esa inmensa ciudad inmóvil, en muchos aspectos casi intacta, que murió bajo las cenizas y gracias a las cenizas fue

conservada. Sin duda no faltan en Italia las ruinas y restos del Imperio Romano: un anfiteatro aquí, una casa allá, templos y teatros, aislados o rodeados por las ciudades modernas que nacieron alrededor. Pero es distinto ver una ciudad entera, con sus calles, las casas, las cocinas y los baños, el foro, las plazas, los templos. Con los mosaicos y los frescos, las piscinas y las inscripciones tan cercanas a las de hoy: como la famosísima figura del perro guardián que reza "cave canem" (cuidado con el perro). En Pompeya, el mundo del Imperio Romano abandona la rigidez de las páginas de los libros para volverse humano y real, el latín deja de ser una lengua muerta para renacer en el eco de las voces que parecen llegar desde el pasado y las ruinas dejan de ser ruinas para abrir la puerta de una historia vivida y animada.

La vida social y económica de Pompeya giraba en torno al Foro y la Basílica. Sociable, el mundo romano de la época había ideado estos grandes lugares de encuentro por donde pasaban las principales actividades ciudadanas, políticas y religiosas. Al fondo de la gran explanada del Foro se encuentra el Templo de Júpiter, y al frente el altar de los sacrificios. A cada lado del altar, dos arcos honran la gloria de algunos miembros de la familia imperial, pero la arqueología, que dista de ser una ciencia exacta, no pudo determinar todavía de quiénes se trata.

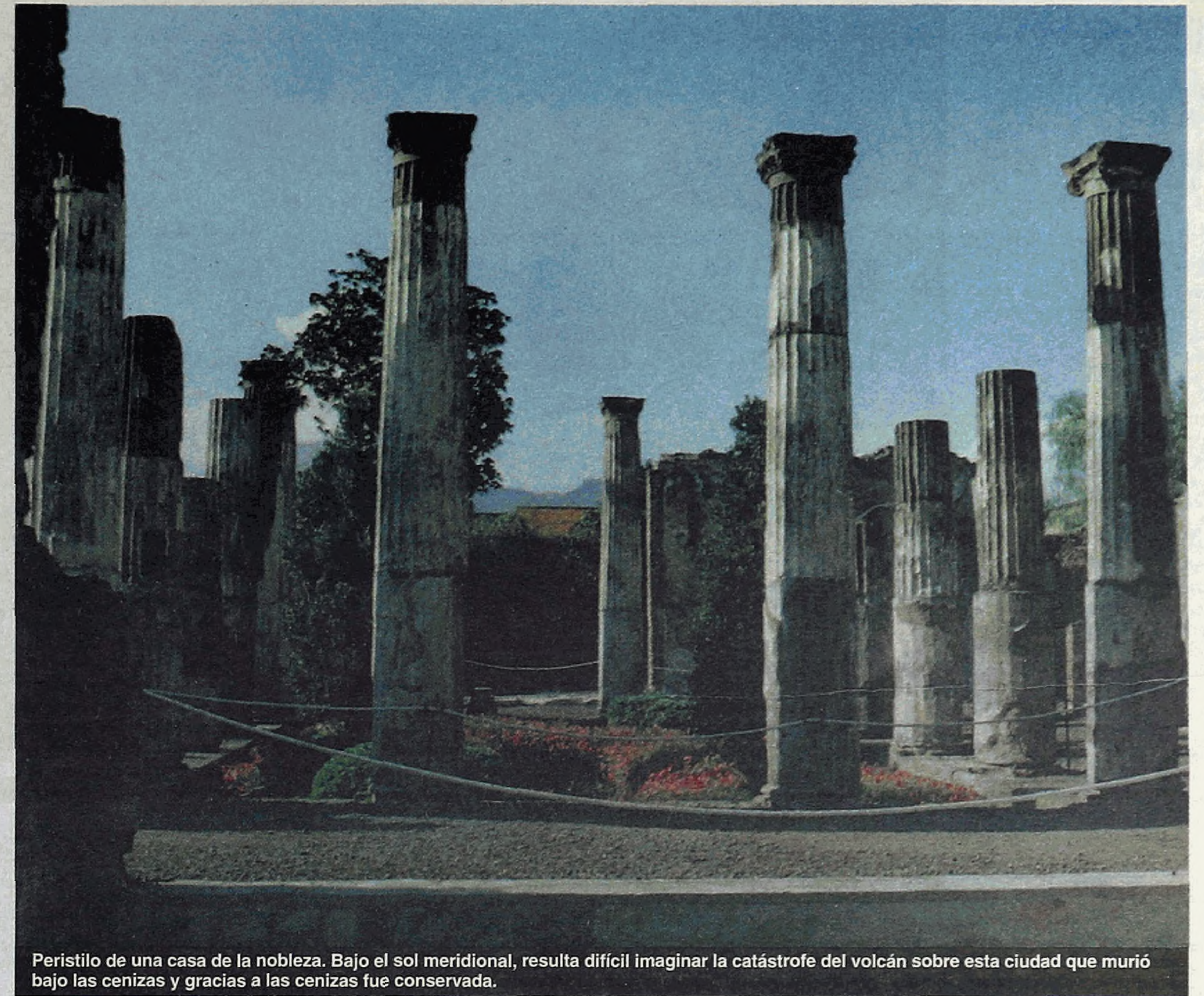
Datos útiles

- Desde Roma se hacen visitas de un día, en ómnibus, al Vesubio y Pompeya (averiguar en Carrani, una de las agencias de viajes más conocidas de la ciudad).
- Informes turísticos: Via Sacra 1, teléfono 8507255, Pompeya.
- Estación de ferrocarril: teléfono 8506176.
- Se pueden visitar las ruinas de Pompeya desde las 9 hasta una hora antes del anochecer (consultar entonces por el horario de invierno y de verano).

Tanto aquí como en los restantes sectores de las ruinas vale la pena acompañar el recorrido con las guías que ilustran cada lugar tal como fue en el pasado: así, las columnas demediadas por el paso del tiempo recuperan su verdadera dimensión, los paseos recobran la perspectiva original y los monumentos se reubican en un contexto arquitectónico más cercano al pasado.

Pegada al Foro se encuentra la Basílica, el lugar que muchos comparan con la agitación y el movimiento que tiene la Bolsa en las ciudades modernas, aunque hoy la mayor agitación es la del incesante ir y venir de turistas que admiran la grandeza de las construcciones y la arquitectura refinada del mundo romano. Salta a la vista que muchos sectores fueron dañados no sólo por la erupción del Vesubio, sino también por el terremoto del año 63, que destruyó muchos de sus detalles. Como si hubiera habido un presentimiento de lo que pasaría poco más tarde, los habitantes de Pompeya no reconstruyeron la Basílica después del terremoto, sino que la dejaron librada al abandono y la destrucción definitiva.

SIGUE EN LA PAGINA 6



Peristilo de una casa de la nobleza. Bajo el sol meridional, resulta difícil imaginar la catástrofe del volcán sobre esta ciudad que murió bajo las cenizas y gracias a las cenizas fue conservada.

Paseando por las calles pompeyanas

Caminar por Pompeya permite revivir lo que debió haber sido caminar por las calles de una ciudad del Imperio Romano en su época de esplendor. Basta recordar el cuidado y la avanzada metodología con que había sido construida la Via Appia para comprender la importancia que los romanos otorgaban a las vías de comunicación internas o interurbanas. Las calles de Pompeya están empedradas con grandes bloques poligonales de distintas formas y dimensiones, dispuestos de modo tal que sus diversos ángulos encajan como los de un rompecabezas. Algunos lugares públicos, como el Foro, tenían en cambio un pavimento más regular formado por bloques de piedra rectangulares. En algunos sitios se pueden ver los sistemas de desagüe: pero lo cierto es que las lluvias eran abundantes y más de una vez las calles desbordaban de agua. Con ingenio, los

pompeyanos colocaban entonces grandes bloques de piedra en medio de la calzada, que permitían saltar de una vereda a la otra sin mojar los pies pero que también dejaban espacio suficiente para el paso de los carros. Esos bloques todavía están allí, intactos, en medio de las calles. No los alteró el paso del tiempo ni el del intenso tráfico que circulaba antiguamente por Pompeya, como demuestran las profundas huellas marcadas en la piedra en varios tramos. Quien mire con atención verá también los huecos donde antiguamente los comerciantes clavaban los postes que sostenían el anuncio de sus negocios. Finalmente, en la entrada de las casas más ricas era común que el pavimento de las veredas fuera reemplazado por un empedrado más fino, hecho con ladrillos, o bien por refinados y multicolores mosaicos.

ESTE MES EN Aire y Sol
A LA PESCA DEL MUNDIAL
Fulmos a Francia para mostrarles cómo se pesca en el país del mundial

Línea de Información
GRATUITA
(15) 403-2379
PESCA - TURISMO

Y también
MOUNTAIN BIKE * KAYAK

AL VOLANTE: Test del Mitsubishi Nativa
TURISMO: Misteriosas lagunas de Salta
BUCEO: Asombrosos récords de Apnea

YA ESTA EN SU KIOSKO

Aire y Sol

UNA REVISTA HECHA POR EXPERTOS

Pique del mes y de la semana • Clasificados gratuitos • Salidas y cursos • Calendario turístico

SOLO \$3,50



VIVA SALTA y sus parques...

En cada época del año.

Parques Nacionales:
Baritú,
El Rey,
Los Cardones...
Selvas Vírgenes,
Imponentes Montañas,
Animales Autóctonos.

Salta es el lugar ideal para disfrutar todos los paisajes: Montañas, valles, diques, ríos y selvas que deslumbran por su variedad y espectacular belleza. Disfrute sus vacaciones y viva Salta en este invierno... Y en cualquier época del año.



Secretaría de la
Gobernación de
Turismo de la
Provincia de Salta

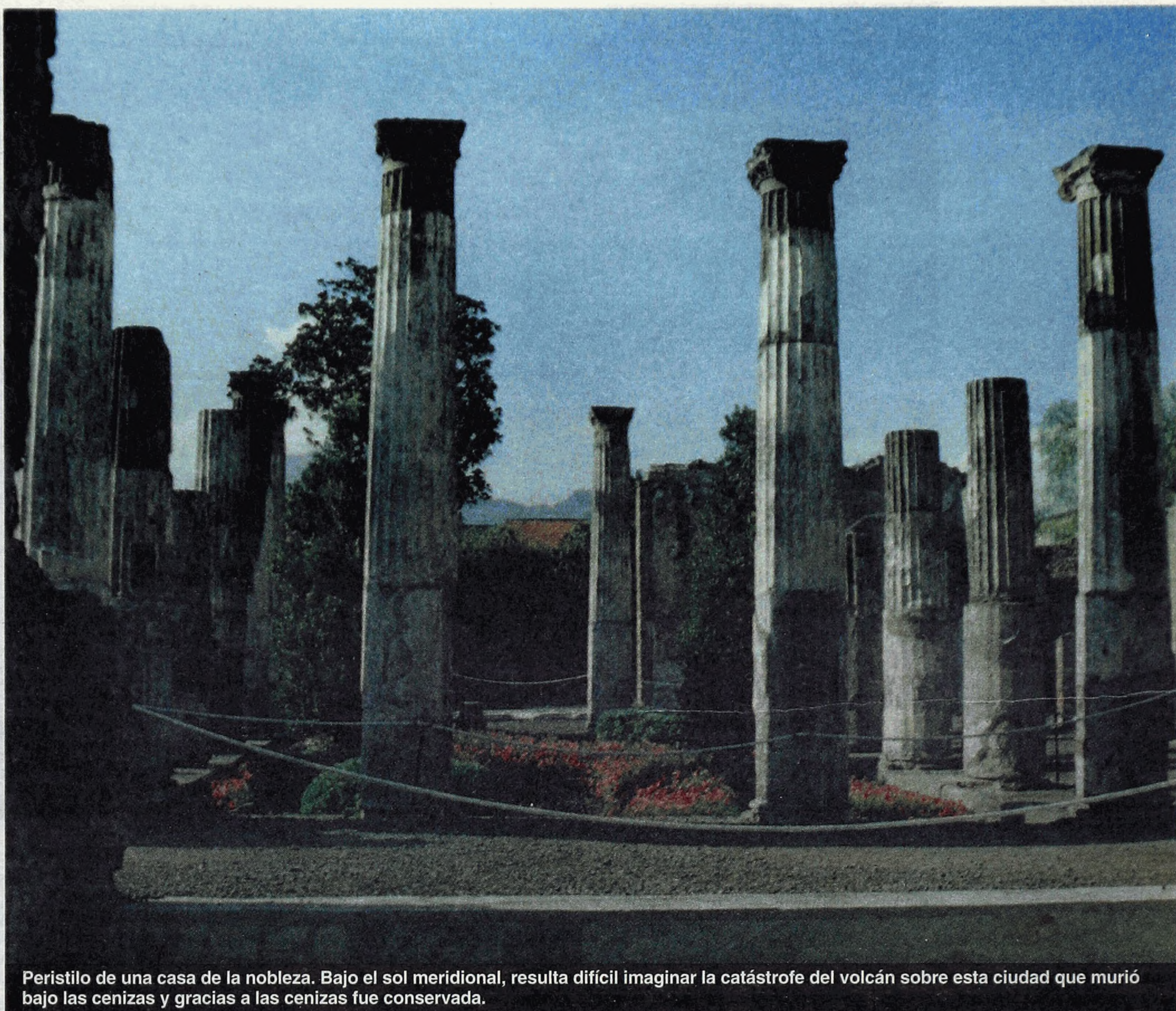
Buenos Aires 93 Tel. 087- 54 - 310950
Fax 310716 Salta Capital.
Web Site: www.turismosalta.com
Correo Electrónico: tursalta@salnet.com.ar
Casa de Salta: Roque Sáenz Peña 933
Tel. 3261314 Capital Federal.

olcán

Tanto aquí como en los restantes sectores de las ruinas vale la pena acompañar el recorrido con las guías que ilustran cada lugar tal como fue en el pasado: así, las columnas demediadas por el paso del tiempo recuperan su verdadera dimensión, los paseos recobran la perspectiva original y los monumentos se reubican en un contexto arquitectónico más cercano al pasado.

Pegada al Foro se encuentra la Basílica, el lugar que muchos comparan con la agitación y el movimiento que tiene la Bolsa en las ciudades modernas, aunque hoy la mayor agitación es la del incesante ir y venir de turistas que admiran la grandeza de las construcciones y la arquitectura refinada del mundo romano. Salta a la vista que muchos sectores fueron dañados no sólo por la erupción del Vesubio, sino también por el terremoto del año 63, que destruyó muchos de sus detalles. Como si hubiera habido un presentimiento de lo que pasaría poco más tarde, los habitantes de Pompeya no reconstruyeron la Basílica después del terremoto, sino que la dejaron librada al abandono y la destrucción definitiva.

SIGUE EN LA PAGINA 6



Peristilo de una casa de la nobleza. Bajo el sol meridional, resulta difícil imaginar la catástrofe del volcán sobre esta ciudad que murió bajo las cenizas y gracias a las cenizas fue conservada.

VIVA SALTA y sus parques...

En cada época del año.

Parques Nacionales:
Baritú,
El Rey,
Los Cardones...
Selvas Vírgenes,
Imponentes Montañas,
Animales Autóctonos.

Salta es el lugar ideal para disfrutar todos los paisajes: Montañas, valles, diques, ríos y selvas que deslumbran por su variedad y espectacular belleza. Disfrute sus vacaciones y viva Salta en este invierno... Y en cualquier época del año.



**Secretaría de la
Gobernación de
Turismo de la
Provincia de Salta**

Buenos Aires 93 Tel. 087- 54 - 310950
Fax 310716 Salta Capital.
Web Site: www.turismosalta.com
Correo. Electrónico: tursalta@salnet.com.ar
Casa de Salta: Roque Sáenz Peña 933
Tel. 3261314 Capital Federal.

Pompeya: secretos bajo el volcán

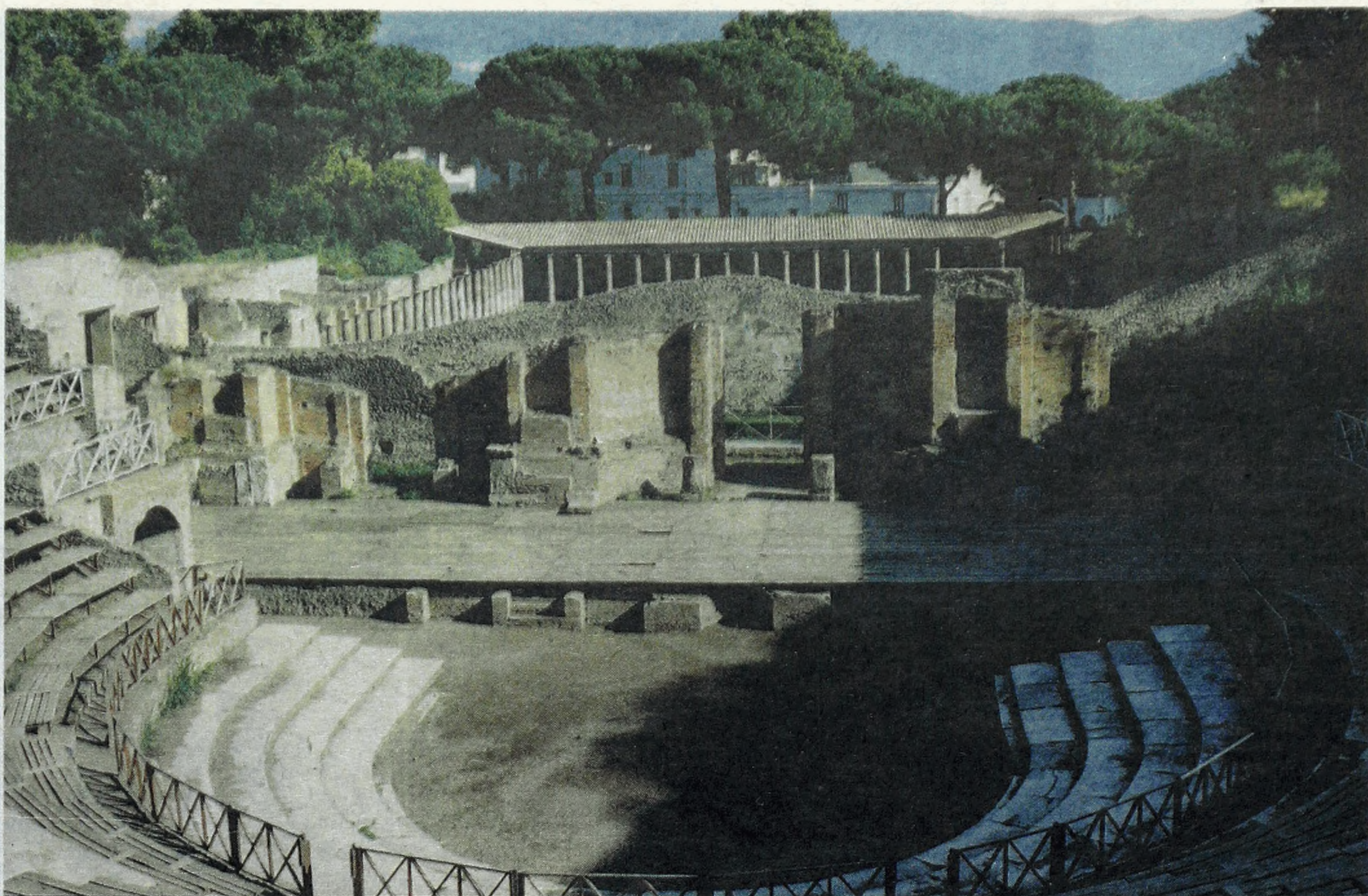


VIENE DE LA PAGINA 5

Frente a la Basílica y junto al Foro, espera el solemne **Templo de Apolo**. Los bloques de piedra que cubrían el piso fueron reemplazados por un césped que crece espontáneamente, y de la "cella" —el corazón del templo, donde probablemente se encontraba la estatua del dios— no quedan sino algunas columnas que se levantan hacia cielo abierto, pero el recinto no perdió nada de su sacralidad y está custodiado por una de las figuras más fotografiadas de Pompeya: la estatua en bronce de un dios que lanzaba sus flechas pero cuyas manos, ya perdido el arco, se extienden hoy hacia el vacío. Como otras esculturas, se trata en realidad de una copia preparada para resistir a la intemperie: la original se encuentra en el Museo Arqueológico de Nápoles.

Es sabido que otra parte de la vida social romana pasaba por el teatro: Pompeya tenía también el suyo, construido gracias a los mecenas locales a la manera griega y equipado con sillones para los numerosos espectadores, que en los días de mayor éxito llegaba a las 5000 personas. Un público impensable para otras manifestaciones artísticas menos populares, como los mimos, las recitaciones poéticas o los conciertos, que se realizaban en el **Odeón**, un edificio más pequeño contiguo al teatro. Sin embargo —pan y circo era el lema— nadie podía superar la capacidad del imponente anfiteatro, uno de los más antiguos que se conservan del mundo romano. Veinte mil personas podían ocupar sus gradas, hundidas en el terreno, para contemplar y alentar las luchas de gladiadores.

Fuera de la vida pública, lo que sorprende en Pompeya son sus ca-



El teatro de Pompeya fue diseñado y construido como los de la Grecia clásica. Estaba equipado con sillones para cinco mil espectadores. Es uno de los teatros romanos más antiguos de Europa.

sas particulares, conservadas como si de un momento a otro fuera a asomar por el pórtico una bella muchacha de toga blanca, o un esclavo cargando vasijas del dulzón vino mediterráneo. Para darse una idea de la vida cotidiana de una familia acomodada, la **Casa de los Vettii** es uno de los mejores ejemplos. Allí están las dos cajas fuertes del atrio, las pinturas de temas mitológicos en las paredes, milagrosamente conservadas; los juegos de agua y las plantas del peristilo. El triclinium de esta casa conserva también uno de los ejemplos más refinados de las pinturas pompeyanas, con un gran friso lleno de cupidos que se ocupan de las más diversas tareas diarias. Aquí, como en otras casas, varios de los frescos de las paredes ilustran esce-

nas de sexo: si hay chicos en los grupos guiados, los guías les pedirán que se aparten para mostrarlos al resto de los visitantes. De todos modos, también se puede hacer el itinerario de la "Pompeya roja" siguiendo las indicaciones de un libro llamado *Pompeya. Los secretos eróticos*, que traza un amplio panorama de la cultura y pintura erótica en la ciudad. De más está decir que el apogeo del tema se encuentra en el antiguo lupanar, compuesto por diez habitaciones, cuyos frescos ilustran sin medias tintas los servicios ofrecidos por las damas del lugar.

Otras casas para ver son la **Casa de Pansa**, una construcción tan grande que su último dueño decidió vender una parte para abrir locales comerciales, exactamente como quien

abre hoy un negocio en el frente de su vivienda; la **Casa del Fauno**, con el espectacular mosaico que relata la batalla de Alejandro Magno contra Darío; la **Casa del Poeta Trágico** (con el célebre mosaico del "cave canem" o la sobria **Casa de los Celii**.

Antes de abandonar Pompeya hay que visitar la llamada **Villa de los Misterios**, una de las más conocidas y hermosas casas suburbanas, donde todavía se están haciendo investigaciones arqueológicas. Es imposible no sorprenderse ante la magnífica Sala de la Gran Pintura: todas las paredes están cubiertas de escenas que representan, muy probablemente, episodios de esas ceremonias religiosas conocidas como "misterios", que eran frecuentes en el mundo grecorromano. Según la opinión

más corriente, las imágenes pintadas sobre un vivo color bordó representan la iniciación de una joven esposa en los misterios dionisiacos. Una de las salidas de esta Villa de los Misterios daba a la Calle de los Sepulcros, uno de los caminos interurbanos que unía Pompeya con otras localidades y que, como era común en la Antigüedad, estaba bordeado de tumbas y monumentos funerarios. En las cercanías de esta calle se encontraron esos huecos que, una vez rellenos con yeso, revelaron la forma de los cuerpos de los habitantes de Pompeya al ser sorprendidos por la erupción. Imágenes a veces atroces de quienes intentaron inútilmente huir del fuego del Vesubio, se conservan hoy en el Antiquarium de Pompeya.

También hay que ver...

- La **Casa de Menandro**, una de las más hermosas de Pompeya, donde se conservan el sitio de culto a los lares y una serie de pinturas que recuerdan episodios del ciclo troyano. Un retrato del poeta Menandro dio su nombre a todo el conjunto arquitectónico, que incluye las piezas de los esclavos y un establo.
- La **Casa de la Gran Fuente**, uno de los lugares imperdibles de la ciudad. Era la casa de una familia rica, que hizo construir en el jardín una grandiosa fuente decorada con mosaicos de colores vivos. A cada lado una máscara de teatro mira el fluir del agua, y en el centro un pequeño cupido sostiene sobre el hombro un delfín.
- Las pinturas de la **Casa de Venus**, grandes murales que representan a la diosa extendida sobre una conchilla, flotando sobre el mar y rodeada de dos niños alados.
- El pórtico, el jardín, la huerta y las salas termas de la **Villa de Giulia Felice**, casi en las afueras de la ciudad.
- Las Termas del Foro, uno de los lugares preferidos de la vida romana. Conservan los vestuarios, las salas para tomar baños fríos, tibios o calientes con sus respectivas bañeras y las decoraciones de las paredes.
- Las antiguas tabernas, negocios y panaderías desparramadas por toda la ciudad. Mirando con atención se encontrarán, por ejemplo, los hornos de pan, las vasijas con la popular salsa de pescado llamada "garum" y los talleres de los zapateros. No hace falta nada más para sentir que el pasado está muy cerca, vivo entre las piedras mudas de Pompeya.

EL UNICO SPA DE MAR DE LA ARGENTINA LE OFRECE

MÁS SALUD Y PLACER

El Spa de Mar de Manantiales le ofrece la posibilidad de beneficiarse con los exclusivos programas para reducir de peso, mejorar la silueta y combatir el stress. El Spa de Mar está ubicado en un lugar de gran belleza natural y cuenta con una playa exclusiva protegida por grandes acantilados.

Para lograr más salud con más placer.

El equipo profesional está capacitado y dirigido por el Dr. Antonio C. Minuzzi.

SPA DE MAR

MANANTIALES
MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Palacio San Miguel
Suipacha 84 (1008) Buenos Aires
Tel/Fax: (01) 345-1540/1169/1534/1580

Colón - El Palmar

18 y 19 de julio: con media pensión bus/hotel ** Sup./Excursiones

El Palmar/Pal. San José/Concepción del Uruguay/Colonia San José/
Molino Forclaz/coordinador permanente: Emilio Camporini

\$73

Centenera Turismo

Legajo 7142 Res. 92/95

Asamblea 700 • Buenos Aires • 923-7456/0936 - 921-9762

SOL, MAR AZUL Y MUCHOS ARGENTINOS EN LA BRASILEÑA BUZIOS

La playa de Brigitte

Las vacaciones en Buzios tienen una estrella excluyente: la playa. Ir a esta península brasileña—situada a dos horas de Río de Janeiro—significa olvidarse de los shoppings, de la espera en largas colas, de los negocios, de la agitada vida nocturna. Buzios es sinónimo de playa, y de las mejores que se pueden encontrar en Brasil.

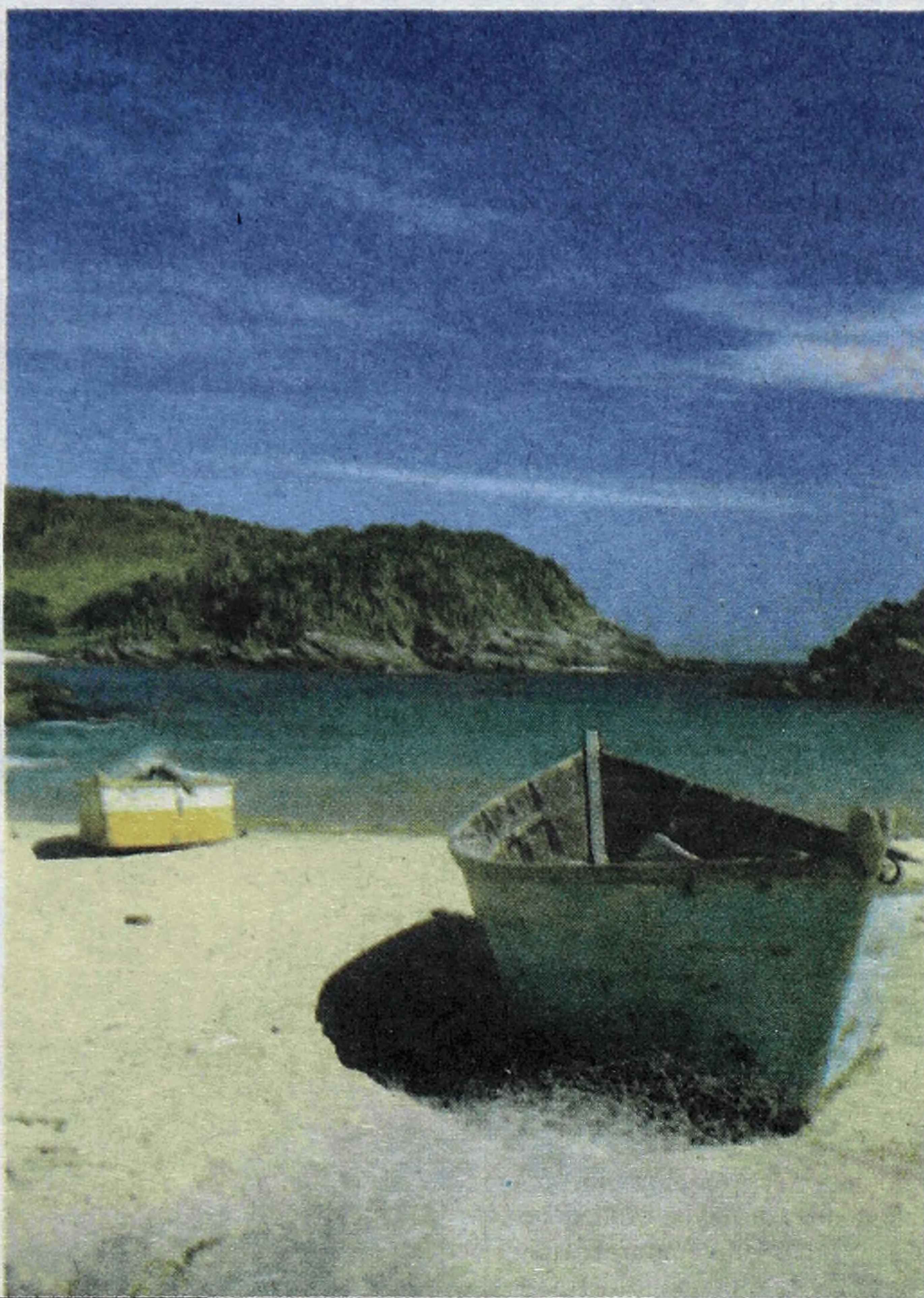
Armação dos Buzios era un pueblo de pescadores cuya vida transcurría anónima y tranquila hasta que en la década del '60 la entonces famosísima estrella del cine francés Brigitte Bardot decidió pasar una semana de vacaciones en esas playas. Desde ese momento, Buzios cambió para siempre. Luminarias del cine y la televisión, actores de teatro, artistas internacionales y viajeros de todo el mundo también descubrieron Buzios, como una de las playas más fascinantes de Brasil. Sin embargo, la gran afluencia de turistas no tuvo características depredadoras, lo cual permitió que se preservaran las casas de los pescadores y que no se alterara la fisonomía del lugar con la construcción de grandes y altos edificios de cemento en las costas. Por el contrario, la nueva arquitectura buscó integrarse al paisaje y las vi-

En los barcos frente al mar de la extensa playa de Tartaruga se improvisan fiestas nocturnas que se prolongan en la arena.

viendas se diseñaron en armonía con la vegetación de los morros.

En esta península, el agua es de un azul profundo y tan transparente que resalta el contraste con los morros y la multiplicidad de verdes que los tapizan. El camino principal del lugar permite llevar a las distintas playas y al pequeño y pintoresco puerto de Armação. Unos

Hace más de treinta años, Brigitte Bardot eligió las playas de Buzios para pasar unas vacaciones y convirtió a ese lugar en una estrella del turismo internacional. Un sitio preferido por los argentinos con mucho ritmo brasileño y un toque francés, donde las nuevas construcciones mantuvieron el estilo de las casas de los pescadores.



La playa de Ferradurinha. Las aguas azules y transparentes de Buzios son ideales para el buceo y los deportes náuticos.



Brigitte Bardot, a pleno sol en la aventura de su viaje por las playas del Brasil.

Armação dos Buzios era un tranquilo pueblo de pescadores hasta que en la década del sesenta se convirtió en un centro de gente muy famosa.

te a un kilómetro del lugar—, se encuentra la playa más requerida por los turistas argentinos: Joao Fernandes. Su elección no es casual. Es una de las más bonitas de la península, con un mar cálido, transparente y con poco oleaje. Los bares y restaurantes, en los que durante todo el día sirven frescas caipirinhas y en los que se puede disfrutar de muy buena comida a precios razonables, aumentan el atractivo del lugar. Como suspendidas de los morros, se asoman al mar las

posadas más buscadas de la zona, que cuentan con los servicios básicos de un hotel pero en las que se puede disfrutar de una mayor privacidad.

Joao Fernandes junto a Joao Fernandinho—lugar al que se puede acceder solamente a través del agua—son sitios ideales para los amantes del buceo por la activa y variada vida submarina que se puede descubrir entre el fondo de corales. Muy diferente de estas dos playas es la Brava: su agua es más fría, está flanqueada por dos morros y los surfistas aman sus grandes olas. Es que Buzios, una de las más fascinantes playas sobre el Atlántico que hace más de treinta años consagró Brigitte Bardot, sigue siendo un sitio ideal para aquellos viajeros que buscan sumergirse en el mar y estar bajo el sol en un paisaje donde se preservó la armonía entre el hombre y la naturaleza.

Guía práctica

● **Cómo llegar:** Por avión, el aeropuerto internacional más cercano es el de Río de Janeiro. Las aerolíneas con más vuelos son Varig, Aerolíneas Argentinas, Vasp, Pluna y Transbrasil. Se puede alquilar automóvil o viajar en micro. El viaje desde Río se hace en menos de tres horas por autopista.

● **Dónde alojarse:** Colonna Park Hotel, Tel.: 623-2245. Galápagos Inn, Tel.: 623-6161. Posadas Casas Brancas, Tel.: 623-1458. Posada Trópico de Capricornio, Tel.: 6236362. Posada San Francisco, Tel.: 623-6317.

● **Mayores informes:** Se ofrecen interesantes paquetes en las agencias de viajes. Operador turístico, Ilheus, teléfono 315-6999.

ocho kilómetros antes de llegar al centro de la ciudad, se encuentran las dos playas más extensas y abiertas, Manguinhos y Rasa. Como no están protegidas por morros, el viento y el oleaje las convierten en un lugar perfecto para el windsurf.

Un camino secundario desde la ruta principal lleva a la playa de Tartaruga, de unos 800 metros de largo, protegida por los verdes morros que la rodean. En los barcos frente al mar se improvisan fiestas nocturnas que se prolongan en la arena. Además, sus formaciones de corales constituyen un atractivo para los buzos y los barcos de paseo.

Hacia el norte, rumbo a las playas preferidas por los argentinos, se

encuentra Armação, un pequeño puerto de aguas mansas ideal para los deportes a vela. Aquí se puede disfrutar también de los restaurantes más sofisticados de Buzios. Muy cerca de allí está otro pequeño puerto: Ossos, que se levanta frente a una suerte de minicentro comercial con un par de despensas y negocios de ropa y recuerdos. Este es el pasaje obligado para llegar a dos playas pequeñas y muy protegidas por la vegetación: Azeda y Azedinha, a las que se llega luego de andar unos pocos cientos de metros por una serpenteante callecita empedrada bordeada de grandes árboles.

Siguiendo el camino hacia el norte del puerto de Ossos—exactamen-

Auténtica tradición en atención hotelera y vanguardia en diseño y confort.

Cuatro estrellas en pleno centro de Paraná

* 120 habitaciones en categorías Standard y Superior.
* Salones para Convenciones
* Bar
* Restaurante
* Sala Ejecutiva
* Sala de juegos
* Gimnasio

GRAN HOTEL PARANÁ

Urquiza 976, Tel: 043 22 3900, FAX: 043 22 3979 - 3100, Paraná, Entre Ríos
Empresa Hotelera Yáñez Martín S.A.

Prohibido aburrirse...

CANCUN ESTUDIANTEL EGRESADOS 98/99

Para romper con todo lo conocido

Aéreo con Aeroperú

- 7 noches con pensión completa en el Hotel Oasis
- Planet Hollywood • Hard Rock Café • All Star Café
- Boliche todas las noches • 4 excursiones • Assist Card

u\$s 1090. DNT u\$s 42 IVA u\$s 13

Precio por persona base cuádruple

Financiación hasta en 27 meses

ilheus
LLAME HOY
978-4819
Operador responsable
DNST 7092 LEG. 7812

Suipacha 1087, Capital - Tel.: 315-6999 Galerías Pacífico HOY ATENDEMOS: 319-5384
FAX: 311-8588 FAX FREE INTERIOR: 0800-50348
El precio por persona Base Cuádruple, en dólares y no incluye IVA, DNT y TASAS.
CORDOBA - ZARES TRMO. • Chacabuco 257 TEL.: 254968
LA PLATA - HERCOLAND • Diagonal 77 N° 660 TEL.: 272773
MAR DEL PLATA - COLLAGE • Av. Córdoba 2342 TEL.: 824046
POSADAS - CARLOTA STOCKAR • Junín 2054 TEL.: 40-300
MENDOZA - GIUGNO TURISMO • Av. Acceso Este 1162 TEL.: 31-6298
TUCUMAN - LA ESTRELLA LIDER • Laprida 530 Loc. 15-16 TEL.: (081)306110

Por Alejo Schatzky

Llueve. Difícilmente la lluvia sorprenda a alguno de los habitantes de la segunda ciudad del Perú. Todos saben que los aguaceros duran un rato y corren en busca de un refugio, un bar donde tomarse un trago, un techo bajo el cual iniciar una charla.

Todo es blanco y poroso y limpio en Arequipa. Gran parte de su casco urbano ha sido construido con una piedra volcánica muy blanca llamada sillar que abunda en la región.

Recorrer la Ciudad Blanca es un viaje al pasado, un internarse por patios antiquísimos donde el tiempo no ha dejado huella. Cada calle atesora al menos una iglesia, un monumento, un testimonio de lo antiguo.

Uno de ellos es el Convento de Santa Catalina, construido íntegramente en sillar, a mitad del siglo XVI. Esta ciudadela de más de 20.000 metros cuadrados de superficie fue un convento de monjas de clausura hasta que en el año 1970 abrió sus puertas al público de-

El recorrido por la blanca y colonial arquitectura de esta ciudad es un viaje al pasado que el presente interrumpe con el ruidoso trajín de la vida cotidiana y los breves aguaceros. A 50 kilómetros de Arequipa comienza el cañón del río Colca, un lugar sembrado de pequeños pueblos con casas de piedra, cuyo punto más alto es la Cruz del Cóndor donde los altímetros marcan 4200 metros sobre el nivel del mar.



Cañón del Colca. Un paisaje del altiplano del Perú con pueblos de piedra donde se habla quechua y se sigue sembrando en las terrazas de cultivo que diseñaron los incas.

VIAJE POR LA SEGUNDA CIUDAD DEL PERU Y EL CAÑON DEL COLCA

Arequipa, pueblo blanco

lando cuatro siglos de misterio.

Hoy el Convento se ha convertido en la mayor atracción turística de la ciudad. Calles con nombres de regiones de España recorren sus tres claustros donde se conservan muebles y utensilios de las épocas más diversas, sus patios poblados de naranjos o inmensas tinajas que se utilizaban para lavar ropa, sus huertas y hasta una plaza.

Otro sitio que vale la pena conocer es la Iglesia de la Compañía, construida en el siglo XVII. En el interior de su cúpula aún se conservan las pinturas que realizaron los artistas criollos de la llamada escuela cuzqueña, que combina motivos cristianos con otros de la imaginaria incaica. Sus tres grandes patios de estilo barroco-mestizo hoy se han convertido en galerías en las que funcionan tiendas de artesanías, casas de cambio y otros comercios.

Cuando entramos en contacto con los códigos del lugar descubrimos que actividades que en otros sitios se desarrollan normalmente, aquí presentan variantes inusitadas. Los restaurantes, por ejemplo, cierran no más tarde de las nueve de la noche, lo que reduce el día de manera notable. Consultados sobre el porqué de esta costumbre los arequipeños se encogen de hombros. Algunos llegan a aventurar que la razón es la altura y que entonces es bueno cenar temprano para hacer una buena digestión durante la noche, explicación que no resulta muy creíble ya que Arequipa está a sólo 2300 metros sobre el nivel del mar.

Ir al cine puede resultar otra experiencia extraña. Las salas compiten para ver cuál exhibe la película con mayor cantidad de muertos y cuál reúne menos espectadores. Entre carrete y carrete la película se interrumpe dejando lugar a un letrero que anuncia desperfectos técnicos: en realidad, el único desperfecto es que el cine tiene un solo proyector y este hecho imposibilita toda continuidad.

Hacer ruido parece ser el depor-

El cañón del río Colca

Muchos de los turistas que visitan Arequipa la consideran un lugar de paso. Su objetivo es el cañón del río Colca (los arequipeños se apresurarán a contarnos que es dos veces más profundo que el Cañón del Colorado, el pecho hinchado por el orgullo y una lágrima que asoma por el ojo derecho, como en los dibujos de Fontanarrosa).

El cañón comienza en Chivay -50 kilómetros de Arequipa-, un pueblo altiplánico con un pequeño mercado donde confluyen vendedores de maíz, habas y elixires contra cualquier mal. Un camino de ripio acompaña el río desde lo alto atravesando campos donde las terrazas de cultivo diseñadas por los incas siguen funcionando. De vez en cuando, al final de alguna curva, aparece un pueblo, casas de piedra y techo de paja, las caras curtidas por el sol y el devenir, palabras amables en quechua.

Finalmente se llega a la Cruz del Cóndor, el punto más alto del cañón (4200 metros, según los altímetros locales), donde es posible ver cóndores planeando por los aires calientes de la mañana. Dos mil metros más abajo el río lleva sus aguas hacia el Pacífico que espera, allá lejos.



Convento de Santa Catalina. Construido en el siglo XVI con la piedra volcánica llamada sillar, muy blanca y abundante en la región.

te predilecto y el orgullo de los arequipeños. Los automovilistas hacen sonar sus bocinas y los policías sus silbatos sin ninguna razón aparente creando un motto perpetuo que en ocasiones resulta insostenible. La gente se ha acostumbrado a este capricho de la insensatez y ya nadie mira hacia ningún lado en el momento de cruzar una calle o doblar una esquina.

Como en toda ciudad colonial, en

Arequipa la vida se desarrolla alrededor de la Plaza de Armas. Un gran número de picanterías anuncian con carteles de colores los platos del día: rocotos rellenos (ajíes rellenos de carne y arroz), ocopas (papas con salsa y queso) y chupe de camarones (una sopa de no-se-sabe-bien-qué). Estómagos valientes o desprevenidos se abalanzan sin contemplaciones ni miramientos sobre estos platos que han demostrado ser



Interior del Convento. Callejuelas que invitan al silencio y patios poblados de naranjos con inmensas tinajas.

más peligrosos que Sendero Luminoso. Compitiendo con éstos, las friterías ofrecen frituras de cualquier cosa imaginable, pero sin duda la mejor opción gastronómica se encuentra en las cebicherías, donde una vez superado el terror residual al cólera se pueden comer excelentes cebiches de pescados y mariscos. Afortunadamente para los organismos delicados tampoco faltan restaurantes de comida internacio-

nal y vegetariana.

A la medianoche, las calles de la ciudad quedan desiertas. Sólo se ve algún extranjero regresando a su hotel, un taxista que da vuelta a la Plaza de Armas por última vez, un músico cargando una mandolina. En el olvido quedan el bullicio de las bocinas, la gente apilada en los colectivos, el rumor de las rutinas diurnas. En el olvido, hasta la mañana siguiente.